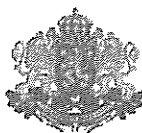


ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ШАБЛА

ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ЗА УСЛУГА

№ 14

Днес, 21.01..... 2019 г., в гр. Шабла, между:

1. **ОБЩИНА ШАБЛА**, с адрес: гр. Шабла, ул. Равно поле №35, **БУЛСТАТ 000852957**, представлявана от **МАРИЯН ЖЕЧЕВ** - Кмет на община Шабла и Ани Хараламбиева - началник отдел Счетоводство, от една страна, наричана по-долу за краткост - **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и

2. „Камура Холидейз“ ЕООД, ЕИК200594003, със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. „Патриарх Евтимий“ № 69, с адрес за кореспонденция: гр. Несебър 8240, кк. Слънчев бряг, кв. „Чайка“, сгр. Бисер, вх. 1, ет. 6, ап. 2, представлявано от Иво Стоянов Върбанов, в качеството му на Управител, от друга страна като **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);

на основание чл. 194, ал.1 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) във връзка с чл.112 от ЗОП и въз основа на утвърден протокол от 07.01.2019 год. за разглеждане и оценка на офертите за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на услуги за транспорт и хотелско настаняване за нуждите на община Шабла“ по проект „**JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда**“, код на проекта ROBG-338, Договор за безвъзмездна финансова помощ № 100718/05.09.2018 г., по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Шабла,

се сключи този договор („Договора/Договорът“) за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: „Осигуряване на услуги за транспорт и хотелско настаняване за нуждите на община Шабла“ по проект „**JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи**,

посветени на околната среда", код на проекта ROBG-338, Договор за безвъзмездна финансова помощ № 100718/05.09.2018 г., по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, наричани за краткост „Услугите“.

(2) Услугата, предмет на настоящия договор, включва следните дейности:

1. Дейност №1: „Осигуряване на услуги за транспорт, необходими за изпълнение на дейностите по проекта“
2. Дейност №2 : „Осигуряване на услуги хотелско настаняване“

(3) Услугата, предмет на настоящия договор, се предоставя във връзка с осъществяване на работни посещения, както следва:

1. Работно посещение до Берковица / България
2. Работно посещение до Банеаса / Румъния
3. Работно посещение до Банеаса и Аджиджа / Румъния
4. Работно посещение до Берковица / България
5. Работно посещение в района Шабла / България

по проект „JOYRIDE - *Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда*“, код на проекта ROBG-338, Договор за безвъзмездна финансова помощ № 100718/05.09.2018 г., по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България

Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения № 1, 2 и 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

Чл. 3. В срок до 7 (седем) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство. (ако е приложимо)¹ ²

СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. Договорът влиза в сила от датата на регистрирането му в деловодната система на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която се поставя на всички екземпляри на Договора

¹ Клаузата се включва при необходимост. Всички клаузи в този образец на договор, касаещи отношения с подизпълнители, са приложими, само ако участието на подизпълнители е посочено в офертата на изпълнителя, като в такъв случай следва да се имат предвид и относимите разпоредби на ЗОП.

² При необходимост и по преценка на страните, могат да се включват специализирани клаузи, отразяващи спецификата на конкретните услуги



и приключва с изпълнение на всички поети от страните задължения по него, но не по-късно от 13.03.2020 година.

Чл. 5. (1) Срокът за изпълнение на Услугите е обвързан с действието и срока на договора за безвъзмездна финансова помощ, с който се финансира проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, код на проекта ROBG-338

(2) Срокът за изпълнение на отделните дейности, включени в предмета на Услугите започва да тече от датата на получаване от Изпълнителя на заявка от Възложителя/Ръководителя на проекта до Изпълнителя в 7 дневен срок преди началото на всяко работно посещение, като Възложителят си запазва правото да променя мястото и периодите на работните посещения извън хронологичния ред посочен в чл.1, ал.3 от настоящия договор.

(3) В заявката по ал.2 се посочват: Работното посещение, конкретните дати, очаквано място на тръгване и пристигане, брой и данните на пътуващите.

Изпълнителят съгласува с Възложителя/ Ръководителя на проекта план за всяко отделно работно посещение 2 дни преди изпълнението на дейностите, предмет на поръчката. Планът съдържа:

- Дата, час и място на тръгване;
- Дата, час и място на очаквано пристигане и настаняване;
- Необходимите за настаняването документи;
- Условиата на пътуване;
- Условиата за настаняване и напускане, които да включват: организация на нощувките и закуската; име, информация за капацитета, категорията и адреса на хотела; предлаганите безплатни услуги; фиксиран час за настаняване и за освобождаване на стаите в деня за напускане и други;
- Дата, час и място на заминаване;
- Лице за контакт с Изпълнителя;
- Данни за водача/ите;
- Лице/лица за контакт на мястото на настаняване.

(4) Предоставянето на конкретните дейности, предмет на услугите в обхвата на обществената поръчка, ще се осъществи в периода на съответното работно посещение.

Чл. 6. (1) Срокът за изпълнение на поръчката може да бъде удължен с времето, през което изпълнението е било невъзможно поради непредвидени обстоятелства, съгласно определението дадено в т.27 от §2 на Допълнителни разпоредби към ЗОП, за наличието на които другата страна е била надлежно уведомена и е приела съществуването им, на база на представените документи/доказателства. Конкретната причина, времето, с което се удължава срокът на изпълнение на поръчката, се определят в констативен протокол, съставен и подписан от упълномощени представители на двете страни.

(2) При удължаване срока на Договора за финансирне от ЕФРР, настоящия договор се удължава със същия срок.

Чл. 7. (1) Мястото на изпълнение на Договора е Република България и Румъния на местата на работните посещения.



(2) Точното място на изпълнение на отделните дейности, включени в предмета на Услугите се посочват в заявката от Възложителя или от упълномощено от него лице.

ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 8. (1) За предоставянето на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на 17 406.00 (седемнадесет хиляди четиристотин и шест) лева без ДДС. (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“), съгласно [Ценовото предложение] на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващо Приложение № 3³ в това число:

1. За дейност №1 „Осигуряване на услуги за транспорт, необходими за изпълнение на дейностите по проекта“ цена в размер на 3 170.00 (три хиляди сто и седемдесет) лева без ДДС

2. За дейност №2 „Осигуряване на услуги за хотелско настаняване“ цена в размер на 14 236.00 (четирнадесет хиляди двеста тридесет и шест лева).

(2) Стойността по дейности е формирана, както следва:

№	Услугата се предоставя във връзка с осъществяване на:	Вид дейност	Стойност без ДДС	Стойност с ДДС
1.	Работно посещение до Берковица / България	Организиране на сухопътен транспорт	1000.00	-
		Организиране на хотелско настаняване	1590.00	-
Прогнозна стойност за работно посещение 1.			2590.00	-
2.	Работно посещение до Банеаса / Румъния	Организиране на сухопътен транспорт	400.00	-
		Организиране на хотелско настаняване	510.00	-
Прогнозна стойност за работно посещение 2.			910.00	-
3.	Работно посещение до	Организиране на сухопътен транспорт	450.00	-

³ Когато изпълнителят е избран по оферирани единични цени, може да се посочи обща крайна стойност, изчислена на база на прогнозните обеми, когато има ограничение на финансовия ресурс.



	Банеаса и Аджиджа / Румъния	Организиране на хотелско настаняване	4956.00	-
Прогнозна стойност за работно посещение 3.			5406.00	-
4.	Работно посещение до Берковица / България	Организиране на сухопътен транспорт	1200.00	-
		Организиране на хотелско настаняване	4730.00	-
Прогнозна стойност за работно посещение 4.			5930.00	-
5.	Работно посещение в района на Шабла / България	Организиране на сухопътен транспорт	120.00	-
		Организиране на хотелско настаняване	2450.00	-
Прогнозна стойност за работно посещение 5.			2570.00	-

(2) В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително и за дейности, нужни за качественото изпълнение на предмета на поръчката, както и всички други присъщи разходи за осъществяване на услугите/дейностите, разходи за водачите на превозните средства, както и тези, свързани с престой на транспортните средства и други административни разходи - застраховки, такси, разходи за персонал и други, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Цената, посочена в ал. 1 е крайна за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

Чл. 9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цената по този Договор в срок до 30 (тридесет) календарни дни от изпълнение на дейностите, предмет на услугите за конкретното работно посещение и след представяне на оригинална фактура и подписан приемно-предавателен протокол.

Чл. 10. (1) Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. Междинен доклад за предоставените Услуги/дейности включени в услугите/за съответното работно посещение, представен от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;⁴

⁴ Клаузата се включва при необходимост.

2. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответното работно посещение, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ след получаване на доклада по т. 1, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора; и

3. фактура за дължимата сума от цената за съответните дейности, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (*тридесет*) дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

Чл. 11. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: Уникредит Булбанк, кл. НДК, гр. София, бул. Витоша № 90

BIC: UNCRBGSF

IBAN: BG56UNCR70001520032324.

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (*три*) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

Чл. 12. (1) Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ доклад за изпълнението на съответната част от Услугите за съответното работно посещение, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ доклада и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (*петнадесет*) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 30 (*тридесет*) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 13. При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 5% (*пет на сто*) от Стойността на Договора без ДДС, а именно 870.30 (*осемстотин и седемдесет лв. и тридесет ст.*) лева/друга валута („Гаранцията за изпълнение“), която



служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора.

Чл. 14. (1) В случай на изменение на Договора⁵, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексирание на Цената, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 7 (седем) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 15 от Договора; и/или;

2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 16 от Договора; и/или

3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 17 от Договора.

Чл. 15. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочена в Документацията за обществената поръчка / следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Банка: Централна Кооперативна Банка АД

BIC: CECB BGSF

IBAN: BG 64 CECB 9790 3347 243700

Чл. 16. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на

⁵ Това е възможност, която е приложима в случаите, предвидени в чл.111, ал.2, изр. последно, и чл.116, ал.1, т.т.1, 2, 3 и 6, и чл.116, ал.4 ЗОП.

средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, [при наличието на основание за това са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 17. (1) Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 18. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума - чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 11 от Договора;
2. когато е във формата на банкова гаранция - чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;
3. когато е във формата на застраховка - чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава съответна част от Гаранцията за изпълнение след приключване и приемане по реда на чл. 30 и 31 от Договора за всяко отделно работно посещение. В такъв случай, освобождаването се извършва за сума, пропорционална на частта от Стойността на Договора. При необходимост, във връзка с поэтапното освобождаване на Гаранцията за изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка.⁶

(4) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

Чл. 19. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни

⁶ Тази клаузата е относима към договори с поэтапно изпълнение - Чл.111, ал.10 ЗОП.

някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 20. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на Договора в срок до 7(седем) дни от Датата на получаване на заявка и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали Договора на това основание;

2. при пълно неизпълнение в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;

3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

Чл. 21. В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

Чл. 22. Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 7 (седем) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 13 от Договора.

Общи условия относно Гаранцията за изпълнение

Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 24. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 25. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:



1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 8 - 12 от договора;

2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

Чл. 26. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предостави Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;

2. да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ докладите и да извърши преработване и/или допълване в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е поискал това.

3. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;

4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 43 от Договора;

6. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП / да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (ако е приложимо);

7. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;

8. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 7 /седем/ дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП (ако е приложимо).

9. да отстрани за своя сметка установените недостатъци при изпълнение предмета на настоящия договор в съответствие с условията по него;

10. да спазва изискванията за изпълнение на мерките за информираност и публичност, определени в договора за безвъзмездна помощ;

11. да осигурява достъп за извършване на проверки на място и одити;



12. да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място по изпълнение на дейностите, които не са в противоречие с разписаните дейности в техническото задание и клаузите по договора;
 13. да докладва на Ръководителя на проекта за възникнали нередности;
 14. да информира Възложителя за възникнали проблеми при изпълнението на поръчката и за предприетите мерки за тяхното разрешаване;
 15. да спазва изискванията за съхранение на документацията по поръчката, определени в договора за безвъзмездна помощ;
- (2) За вреди, причинени на лица, публично или частно имущество, при или по повод изпълнение на обществената поръчка, отговорност носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи регресна отговорност спрямо **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, ако последният заплати обезщетение за такива вреди.
- (3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, в 3-дневен срок от установяване на неправомерно платени и/или надплатени суми, изпраща покана на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да плати доброволно задължението си в 10-дневен срок от получаване на поканата.
- (4) В поканата за доброволно възстановяване до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** посочва размера на дължимите суми, срока за възстановяването им, данни за банковата сметка, по която да бъдат възстановени, както и реда, по който **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** да бъде уведомен от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за доброволно възстановените суми. В поканата се посочват и възможните санкции и процедури в случай че изискването за възстановяване на дължимите суми не бъде изпълнено в указания срок.
- (5) В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не възстанови изисканите суми в упоменатите срокове, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се съгласяват настоящият договор да послужи като несъдебно изпълнително основание за събиране на дължимите по договора суми на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
- (6) Сумите, подлежащи на възстановяване от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, могат да бъдат прихванати от всякакви суми, дължими от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както и от гаранцията за изпълнение на договора.

Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 27. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава Услугата в уговорените срокове, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на изготвените от него доклади или съответна част от тях;



4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всеки от докладите в съответствие с уговореното в чл. 31 от Договора;
5. да не приеме някои от докладите, в съответствие с уговореното в чл. 30 от Договора;
6. да откаже да заплати изцяло или отчасти цената по настоящия договор, ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил пълно и точно предмета на договора. Това право отпада когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отстрани за своя сметка недостатъците на своята работа в даден му от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ подходящ срок.

Чл. 28. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме изпълнението на Услугите за всяко отделно работно посещение / всеки от докладите, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 43 от Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;
6. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 18/23 от Договора;

ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО⁷

Чл. 29. (1) Приемането на дейностите и изпълнението на обществената поръчка ще се документира с Междинни доклади и Окончателен доклад в два оригинални екземпляра - по един за всяка от Страните, съдържащ информация за изпълнените дейности, който се приема от Възложителя/Ръководителя на проекта с приемателно-предавателен протокол.

(2) Изпълнителят представя на Възложителя Междинен доклад в срок до 5 календарни дни след приключване на съответното работно посещение.

(3) Изпълнителят представя на Възложителя Окончателния доклад в срок до 7 календарни дни след приключване на последното работно посещение.

(4) Докладите /междинни и окончателен/ включват описателна част на извършената работа по дейности. Към докладите се прилагат документите, доказващи изпълнението на дейността:

⁷ При необходимост възложителите могат да уредят и други клаузи относно предаването и приемането на изпълнението.



- За транспорта: пътен лист за изминати километри;
- За хотелско настаняване: ваучери за хотелско настаняване, разпечатка от резервационната система, списък с настанените участници в хотела;

(5) Протоколите за приемане на всяка една от дейностите при осъществено работно посещение се съставят след получаване на съответния Междинен доклад или Окончателния доклад в обем и по съдържание, съответстващи на Техническата спецификация.

Чл. 30. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право в срок от 5(пет) календарни дни от датата на представяне на доклада да го прегледа и да даде своите забележки и/или възражения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в писмен вид.

(2) В случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приеме без възражения съответния доклад, страните подписват протокол за предаване-приемане.

(3) В случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има забележки или възражения във връзка с изготвения от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ доклад, той уведомява за това ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в писмен вид и връща доклада с писмени указания за отстраняване на допуснатите в него несъответствия и непълноти.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да отстрани допуснатите непълноти и несъответствия в срок до 3 (три) работни дни от получаване на уведомлението по предходното изречение.

(5) В рамките на посочения срок ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ доклада, съобразен с неговите бележки и възражения. В този случай страните подписват предавателно - приемателен протокол за изпълнената услуга.

САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 31. При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 2% (две на сто) от цената на услугите за съответното работно посещение за всеки ден забава, но не повече от 20% (двадесет на сто) от Стойността на услугите за съответното работно посещение.

Чл. 32. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на услугата за всяко работно посещение или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

Чл. 33. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 30% (тридесет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 34. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.



Чл. 35. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 36. (1) Този Договор се прекратява:⁸

1. с изтичане на Срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице - Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация - по искане на [всяка от Страните / ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ].

Чл. 37. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 7 (седем) дни, считано от Датата на влизане в сила;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 3 (три) дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

⁸ Изброените основания не са изчерпателни.



(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 38. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие - по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 39. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице - Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички доклади, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 40. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 41. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия - според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора

Спазване на приложими норми



Чл. 42. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ [и неговите подизпълнители] е длъжен [са длъжни] да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 43. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до [ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната Страна], всички [негови/нейни] подразделения, контролирани от [него/нея] фирми и организации, всички [негови/нейни] служители и наети от [него/нея] физически или юридически лица, като [ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната Страна] отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.



Публични изявления

Чл. 44. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 45. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 5 (пет) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 46. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата



Страна. Паричните вземания по Договора [и по договорите за подизпълнение] могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 47. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 48. (1) Някоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 5 (пет) дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 49. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

Уведомления

Чл. 50. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Шабла, ул. Равно поле № 35

Тел.: 05743 4145

Факс: 05743 4204

e-mail: obshtina@ob-shabla.org



Лице за контакт: Петър Атанасов; Даниела Тодорова- Колева

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Несебър 8240, кк. Слънчев бряг, кв. „Чайка“, сгр. Бисер, вх. 1, ет. 6, ап. 2

Тел.: 0899 917814

Факс: 0554 47443

e-mail: kamuraholidays@gmail.com

Лице за контакт: Иво Върбанов

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването - при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка - при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка - при изпращане по куриер;
3. датата на приемането - при изпращане по факс;
4. датата на получаване - при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 5 (пет) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 5 (пет) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Език⁹

Чл. 52. (1) Този Договор се сключва на български и английски език. В случай на несъответствия, водещ е българският език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, доклади и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ [или негови представители или служители], са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Приложимо право

⁹ Тази клауза е приложима, когато изпълнителят е чуждестранно лице.



Чл. 53. За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Разрешаване на спорове

Чл. 54. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие - спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.¹⁰

Екземпляри

Чл. 55. Този Договор е изготвен и подписан в 4 еднообразни екземпляра - по три за Възложителя и един за Изпълнителя.

Приложения:

Чл. 56. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 - Техническа спецификация;

Приложение № 2 - Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 - Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;


Кмет на община Шабла

За ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Иво Върбанов
Управител на
„Камура Холидей“ ЕООД

Ани Харала

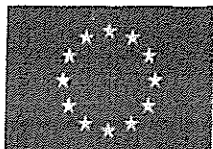
Н-к Отдел С

Заличено обстоятелство на
основание чл. 2, ал.2 от ЗЗЛД

Съгласувал:

П. Алексиев

¹⁰ Допустимо е да се уговори разглеждане на спора пред арбитраж.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ШАБЛА

Образец № 10

ДО

ОБЩИНА ШАБЛА

ГР. ШАБЛА

УЛ. "РАВНО ПОЛЕ" № 35

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

ОТ: „КАМУРА ХОЛИДЕЙЗ“ ЕООД

(наименование на участника)

с адрес: гр. София, бул. „Патриарх Евтимий“ № 69

с идентификационен номер (ЕИК) 200594003,

тел.: +359 899 917814,

факс: 0554 / 47443 ,

адрес на електронна поща: kamuraholidays@gmail.com

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След запознаване с всички документи и образци от документацията за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на услуги за транспорт и хотелско настаняване за нуждите на община Шабла“, представяме на Вашето внимание предложението ни за нейното изпълнение, с което правим следните обвързващи предложения за изпълнение на дейностите по обществената поръчка, както следва:

След запознаване с всички документи и образци от документацията за участие, ние удостоверяваме и потвърждаваме, че представяваният от нас участник отговаря на изискванията и условията, посочени в Указанията за участие към Обявата за обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на услуги за транспорт и хотелско настаняване за нуждите на община Шабла“ по проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, код на проекта ROBG-338, Договор за безвъзмездна финансова помощ № 100718/05.09.2018 г., по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния



Проект № ROBG-338 „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, финансиран по Договор № 100718/05.09.2018 г. по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионално развитие и Националния бюджет на Република България.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ШАБЛА

бюджет на Република България, с бенефициент Община Шабла, при условията, посочени в документацията и приети от нас без възражения.

Приемаме изпълнението на дейностите, предмет на поръчката да се осъществява след направена заявка от страна на Възложителя/Ръководителя на проекта в 7-дневен срок преди началото на всяко работно посещение, като Възложителят си запазва правото да променя мястото и периодите на работните посещения извън хронологичния ред посочен в Техническата спецификация. В заявката се посочват: Работното посещение, конкретните дати, очаквано място на търгване и пристигане, брой и данните на пътуващите.

Приемаме да съгласуваме с Възложителя/ Ръководителя на проекта план за всяко отделно работно посещение 2 дни преди изпълнението на дейностите, предмет на поръчката. Планът ще съдържа:

- Дата, час и място на търгване;
- Дата, час и място на очаквано пристигане и настаняване;
- Необходимите за настаняването документи;
- Условията на пътуване;
- Условията за настаняване и напускане, които да включват: организация на нощувките и закуската; име, информация за капацитета, категорията и адреса на хотела; предлаганите безплатни услуги; фиксиран час за настаняване и за освобождаване на стаите в деня за напускане и други;
- Дата, час и място на заминаване;
- Лице за контакт с Изпълнителя;
- Данни за водача/ите;
- Лице/лица за контакт на мястото на настаняване.

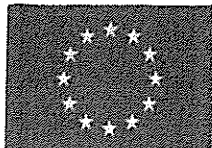
Приемаме предоставянето на конкретните дейности, предмет на услугата в обхвата на обществената поръчка да се осъществява в периода на съответното работно посещение.

Приемаме крайния срок за изпълнение на дейностите, предмет на възлаганата обществена поръчка да бъде обвързан с действието и срока на договора за безвъзмездна финансова помощ, с който се финансира проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, код на проекта ROBG-338, както и да изпълним възложените дейности преди окончателното приключване и отчитане на разходите по проекта, но не по-късно от 13.03.2020 година.

Съгласни сме при удължаване срока на Договора за финансиране от ЕФРР, договорът за изпълнение на настоящата обществена поръчка се удължи със същия срок.



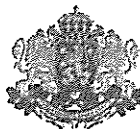
Проект № ROBG-338 "Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда", финансиран по Договор № 100718/05.09.2018 г. по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионално развитие и Националния бюджет на Република България.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ШАБЛА

В случай че бъдем определени за изпълнител на обществената поръчка, декларираме, че ще изпълним същата в съответствие с всички изисквания, посочени в Техническите спецификации и съобразно всички относими изисквания, произтичащи от действащата нормативна уредба.

Заявяваме, че при така предложените от нас условия и при цената, която сме предложили в нашата ценова оферта, сме включили всички разходи, които са необходими за качественото изпълнение на поръчката в описания вид, обхват и срок.

Приемаме да се считаме обвързани със задълженията и условията, поети с офертата. Срокът на валидност на нашето предложение е 90 (деветдесет) календарни дни.

В случай, че бъдем определени за изпълнител, при сключване на договора ще представим документите по чл. 58, ал. 1, т. 1 и 2 от ЗОП.

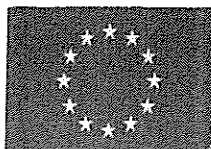
С настоящото заявяваме, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Дата: 10.12. 2018 г.



Interreg

Проект № ROBG-338 "Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда", финансиран по Договор № 100718/05.09.2018 г. по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионално развитие и Националния бюджет на Република България.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ШАБЛА

Образец № 11

ДО

ОБЩИНА ШАБЛА

ГР. ШАБЛА

УЛ. "РАВНО ПОЛЕ" № 35

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

ОТ: „КАМУРА ХОЛИДЕЙЗ“ ЕООД

(наименование на участника)

с адрес: гр. София, бул. „Патриарх Евтимий“ № 69

с идентификационен номер (ЕИК) 200594003,

тел.: +359 899 917814,

факс: 0554 / 47443 ,

адрес на електронна поща: kamuraholidays@gmail.com

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След запознаване с всички документи и образци от документацията за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на услуги за транспорт и хотелско настаняване за нуждите на община Шабла“, представяме на Вашето внимание нашето ценово предложение за нейното изпълнение, както следва:

Предлагаме обща цена за изпълнение на обществената поръчка в размер на 17 406.00 (словом: седемнадесет хиляди четиристотин и шест лева) лева без ДДС, съответно..... неприложимо
(словом:.....) лева с вкл. ДДС, в това число:

За изпълнение на дейност №1 „Осигуряване на транспорт за участниците в работно посещение, предлагаме цена в размер на 3 170.00
(словом: три хиляди сто и седемдесет лева) лева без ДДС, съответно ...
неприложимо ... (словом:.....) лева с вкл. ДДС.

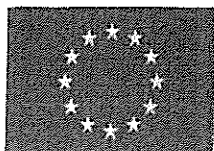
FINANCING INSTRUMENT



Interreg



Проект № ROBG-338 "Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда", финансиран по Договор № 100718/05.09.2018 г. по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионално развитие и Националния бюджет на Република България.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ШАБЛА

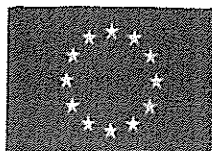
За изпълнение на дейност №2 „Осигуряване на хотелско настаняване“ предлагаме цена в размер на 14 236.00
(словом:четиринадесет хиляди двеста тридесет и шест лева) лева без ДДС,
съответно ... неприложимо (словом:.....) лева с вкл. ДДС.

Предлаганата от нас цена по дейности е формирана, както следва:

№	Услугата се предоставя във връзка с осъществяване на:	Вид дейност	Стойност без ДДС	Стойност с ДДС
1.	Работно посещение до Берковица / България	Организиране на сухопътен транспорт	1 000.00	---
		Организиране на хотелско настаняване	1 590.00	---
Прогнозна стойност за работно посещение 1.			2 590.00	---
2.	Работно посещение до Банеаса / Румъния	Организиране на сухопътен транспорт	400.00	---
		Организиране на хотелско настаняване	510.00	---
Прогнозна стойност за работно посещение 2.			910.00	---
3.	Работно посещение до Банеаса и Аджиджа / Румъния	Организиране на сухопътен транспорт	450.00	---
		Организиране на хотелско настаняване	4 956.00	---
Прогнозна стойност за работно посещение 3.			5 406.00	---
4.	Работно посещение до Берковица / България	Организиране на сухопътен транспорт	1 200.00	---
		Организиране на хотелско настаняване	4 730.00	---
Прогнозна стойност за работно посещение 4.			5 930.00	---
5.	Работно посещение в района на Шабла	Организиране на сухопътен	120.00	---



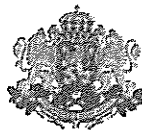
Проект № ROBG-338 "Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда", финансиран по Договор № 100718/05.09.2018 г. по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионално развитие и Националния бюджет на Република България.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



ОБЩИНА ШАБЛА

	/ България	транспорт		
		Организиране на хотелско настаняване	2 450.00	---
Прогнозна стойност за работно посещение 5.			2 570.00	---

Потвърждаваме, че в цената за изпълнение на поръчката са включени всички разходи на Изпълнителя за дейностите - предмет на услугата, включително и за дейности, нужни за качественото изпълнение на предмета на поръчката, както и всички други присъщи разходи за осъществяване на услугите/дейностите, разходи за водачите на превозните средства, както и тези, свързани с престой на транспортните средства и други административни разходи - застраховки, такси, разходи за персонал, канцеларски и други.

Заявяваме, че при така предложените от нас цени няма да имаме претенции за допълнително заплащане за изпълнение на поръчката.

Заявяваме, че няма да променяме предложените цени за целия период на договора.

Отговорни сме за евентуално допуснати грешки или пропуски в изчисленията на предложените цени.

Предложената обща цена е определена при пълно съответствие с условията от документацията за участие в обществена поръчка.

Декларираме, че сме съгласни заплащането да става при условията и клаузите залегнали в проекта на договора, представен към документацията.

При условие, че бъдем избрани за Изпълнител на обществената поръчка, ние сме съгласни да представим гаранция за изпълнение на задълженията по договора в размер на 5% от приетата договорна стойност без ДДС.

Дата: 10.12. 2018 г.

ПОДПИС:



Interreg

Проект № ROBG-338 "Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда", финансиран по Договор № 100718/05.09.2018 г. по Програма ИНТЕРРЕГ V-А Румъния-България 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейски фонд за регионално развитие и Националния бюджет на Република България.